



Spoločné dielo viac poteší

Milí spoluobčania, s odstupom času vychádzajú naše Pol'ovské ozveny. Mnohí sa pýtajú, prečo tak neskoro. Odpovedáme:

naš občasník máme tvoríť spoločne, no aktivita zo strany vás občanov je v tomto smere nízka – až žiadna. Keď vás pri vzájomnom rozhovore vyzveme, aby ste nám niečo napísali, či už nejaký návrh, pochvalu alebo aj kritiku, povieť: „*Však sa snažíte a robíte Polov zo dňa na deň krajší a my radšej čítame naše Pol'ovské ozveny, ako do nich píšeme*“.

Ako starostka som za slová chvály a ocenenia námahy mojej, poslancov i pracovníčok MÚ veľmi povďačná. Spoločne s miestnym zastupiteľstvom sa snažíme nasmerovať náš rozpočet tak, aby bol čo najefektívnejšie využitý v prospech nás všetkých.

Trochu dlhšiu pauzu medzi dvoma vydania našich novín spôsobilo aj to, že popri náročnej a zodpovednej funkcii starostky a poslankyne Mestskeho zastupiteľstva v Košiciach

SLOVO NA ÚVOD

pokračovanie na str. 2

Z OBSAHU:

- * Ako sme hospodárili
- * Pribudne dom smútku
- * Čo so sadom?
- * Nové vozovky
- * Opravujú kultúrny dom
- * Naši jubilanti
- * Fotogaléria

PÝTATE SA:

ČO JE S ČERPACOU STANICOU ESSO?

Príde časom sme vás, milí Pol'ovčania, informovali, že v našej mestskej časti mala byť vybudovaná čerpacia stanica ESSO. „*Prečo sa nič nedeje?*“, s takou a podobnými otázkami nás oslovujete viacerí.

Po rozhovore s riaditeľom spoločnosti ESSO Slovensko, spol. s r.o. Ing. Rastislavom Lengyelom vás chceme oznámiť, že čerpacia stanica sa bude stavať v dohľadnom čase. Po zmene vlády a parlamentu sa čiastočne menia aj niektoré rozhodnutia bývalej vlády, no s takýmto zabrzdzením je potrebné rátať. Skutočnosť je taká, že stavebné povolenie na toto dielo je už právoplatne vydané. Ešte trochu trpezlivosti, a postupne všetko naberie svoj spád.

Malé obce s počtom obyvateľov ani nie 250 majú Dom smútku, ale v Polove

Náš dom smútku NEBUDE MAŤ PÁRU

niektorí vravia, ani jeden z piatich „richtárov“ nebol schopný postaviť takúto potrebnú budovu. Počť aj poznámku, že v susednej dedine je kostol priamo na cintoríne, im by relatívne ani dom smútku nechýbal, ale postavili ho. Aký - taký, maličký, ale stojí.

A niektorí naši nebohí cestujú viac po smrti ako za života. Prečo? Zatiaľ sme museli využívať pre našich drahých nebohých chladiace zariadenia v iných častiach mesta,

S prácami by sme chceli začať ešte v tomto roku

napríklad aj v Dome smútku v Šebastovciach.

Polov sa rozrastá a aj on si zaslúži mať takúto dôstojnú budovu. Miestny úrad MČ na čele so starostkou robí všetko pre to, aby to tak konečne bolo. Cieľ:

„postaviť dom smútku aj v Polove“ naberá reálne kontúry. Už máme vydané územné rozhodnutie. S

prácami



pokračovanie na str. 5

HOSPODÁRENIE ZA ROK 2005

Príjmy	v tis. SKK		
Príjmová časť	rozpočet	skutočnosť	% plnenia
Podiel na výnose daní	3 472	3 482	100,3
Daň z nehnuteľností	25	21	84
Prenájom pozemkov	627	627	100
Prenájom KD	117	101	86,3
Prenájom telocvične	15	20	133,3
Správne poplatky	42	42	100
Ostatné služby	10	7	70
Cintorínske	20	19	95
Dobropisy	30		
Transfer - aktivačná činnosť, ostatné	47	102	226,7
- oprava TV, MF SR	100	100	100
- údržba ciest, MMK	2 000	2 000	100
- detské ihrisko Lienka	126	126	100
Kapitálový transfer - kanalizácia	2 000	2 000	100
- cesty, MMK	1 500	1 499	99,9
Finančné operácie - prevod RF	58	58	100
pôžička MMK	300	300	100
Spolu	10 459	10 534	100,7

pokračovanie na str. 2

pokračovanie zo str. 1

Výdavky				v tis. SKK
	Výdavková časť	rozpočet	skutočnosť	% plnenia
0.1.1.1.6	Samospráva	1 892	1 890	99,9
0.1.1.2	Finančná oblasť	305	307	106,7
0.1.6.0	Všeobecne verejné služby	26		
0.1.7.0	Verejný dlh	735	732	99,6
0.4.5.1	Cestná doprava - cesty	2 065	2 067	100,1
0.6.2.0	Rozvoj MČ	247	244	98,8
0.6.4.0	Verejné osvetlenie	161	168	104,3
0.8.1.0	Športové služby - športový areál	288	321	111,5
0.8.2.0	Kultúrne služby - kultúrny areál	575	534	93,4
0.8.4.0	Spoločenské služby - cintorín	40	29	72,5
Spolu		6 308	6 318	100,2

Prebytok hospodárenia **33 163,55 Sk**
 Dlhová služba - mesačná splátka istiny **36 700 Sk**
 - nesplatený úver **2 091 900 Sk**
 - nesplatená pôžička MMK **200 000 Sk**

Miestne zastupiteľstvo schválilo celoročné hospodárenie za rok 2005 bez výhrad a prebytok hospodárenia v celej čiastke ako prídel pre rezervný fond.

pokračovanie zo str. 1

Spoločné dielo...

som musela zvládnuť aj napísanie diplomovej práce, prípravu na jej obhajobu a nakoniec aj štátne skúšky. Päť rokov štúdia na Fakulte verejnej správy Univerzity Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach som úspešne ukončila 9. júna, kedy som obhájila diplomovú prácu a urobila štátnice na „A“, za čo mi bol udelený titul „Magistra“.

Touto cestou sa chcem poďakovať všetkým, ktorí mi „fandili“, držali prsty a povzbudzovali ma. Ďakujem najmä svojim najbližším a známym, ktorí spolu so mnou prežívali každú skúšku.

Chcem využiť vedomosti, ktoré som získala počas vysokoškolského štúdia pri mojom ďalšom pôsobení v prospech mestskej časti i mesta Košice. Dôkazom toho sú aj všet-

ky doterajšie výsledky a plány v blízkej budúcnosti, o ktorých sa píše v tomto čísle Polovských ozven. Milí spoluobčania, prispejte aj vy k dielu

na prospech a rozvoj našej malej, ale krásnej obce. Diela, ktoré doteraz uzreli svetlo sveta, sú dôkazom toho, že členovia poslaneckého zboru sú v prípade potreby nápomocní a ústretoví. Verím, že chodíte s otvorenými očami a vidíte, že mnoho vecí sa v Polove zmenilo, už urobilo a vybudovalo, iné sa robia a sľubujem, že to nebolo naše posledné slovo. Máme ešte veľa pekných a osožných plánov, tak aby Polov bolo jedno z najvyhľadávanejších miest na bývanie v Košiciach. Podporte aj vy nás, Polovčania, pretože spoločné dielo viac poteší a hreje pri srdci.

Ďakujem vám.

Mária Birošová,
starostka MČ



Čo oči (ne)vidia,...

Každý si všimol, že na kostole chýba strešný zvod v dĺžke asi 2-3 metre. A chýba tam nie preto, že bola tma, ale preto, že zavádzal, ale

POSTREH

Teraz už hraničí s drzosťou. Najmä v obci, o ktorej sa nesie chýr, že jej obyvatelia sú takmer na sto percent veriaci.

Akosi veľa vecí si nevšimáme, či nechceme všimnúť. A potom sa čudujeme, čo sa v Polove deje. Keď sa nám pred očami na motorkách preháňajú desať – dvanásťročné deti, či po schodoch okolo kostola jazdia

terénne motoroky.

Viacerí poviete: „Staraj sa o seba!“ Dobre, len mi to akosi nejde dohromady - proklamovať preto, že zavádzal, ale prezentovať drzosť až arogancia.

Prázdniny sú v plnom prúde. Rodičia neposedných detvčiek by práve teraz mali so svojimi ratolesťami tráviť viac času. Mali by dať pocítiť deťom svoju lásku nielen tým, že im doprajú viac voľnosti, ale aj skultúrnením ich voľného času.

Ozaj, viete, ako a kde teraz trávi váš syn či dcéra prázdniny?

jaf

Na stanici Mestskej polície Košice - Šaca UVÍTAJÚ PODNETY OBČANOV

Mestská polícia Košice je poriadkový útvar pôsobiaci pri zabezpečovaní obecných vecí verejného poriadku, ochrany životného prostredia v meste a plnení úloh, vyplývajúcich zo všeobecne záväzných nariadení mesta a mestských častí, z uznesení mestského i miestnych zastupiteľstiev a z rozhodnutí primátora mesta ako aj starostov mestských častí.

Mestská časť Košice – Polov spadá do pôsobnosti stanice Mestskej polície Košice – Šaca, ktorá sídli na Železiarenskej ulici číslo 7, na druhom poschodí (v budove Kultúrneho strediska).

Aj keď prevažnú časť našej činnosti vykonávame v mestskej časti Košice – Šaca, nie sú na okraji nášho záujmu ani malé mestské časti Polov a Ludvíkov dvor. Tam

sa zameriavame najmä na ochranu životného prostredia, ale riešime aj prípady narušenia verejného poriadku a občianskeho spolunažívania.

Sme tu pre všetkých občanov, ale naša práca by bola ešte efektívnejšia, keby nám viac pomáhali všetci slušní občania, ktorým nie je ľahostajný verejný poriadok a hlavne životné prostredie.

Všetky podnety a pripomienky nám môžete zatelefonovať na číslo **684 26 19**, alebo tiesňové volania na bezplatné číslo **159** (operačné stredisko MsP Košice). Radi prijmemo podnety aj listom na adrese: **Mestská polícia Košice, Stanica ŠACA, Železiarenská 7, 040 15 Košice.**

Bc. Vladimír Šolc
veliteľ stanice

PO ROZBORE DREVNEJ A LISTOVEJ HMOTY ODBORNÍCI OPĀŤ UPOZORŇUJÚ:

„Sad je napadnutý spálou ružovistou!“



Už od minulého roku má naša mestská časť záujem na tom, aby sa z lokality ovocného sadu vytvorilo niečo krásne, užitočné a prospešné. Z tohto dôvodu Miestny úrad pozval vlastníkov týchto parciel, aby sme sa spolu zamysleli, čo s „ovocným sadom“. Zaujímali návrhy samotných vlastníkov pozemkov, čo s ním ďalej, lebo je len na „výsmech“. Našiel sa aj investor, ktorý ponúkol vlastníkom viacero variantov riešenia.

Posledné stretnutie bolo 8. mája tohto roku. Návrh investora sa ustáľil na ponuke 700 korún za štvorcový meter. S vyššou výkupnou cenou sa nedá počítať, pretože investor musí

vyvaložiť ďalšie financie na odstránenie divokých skládok v tejto lokalite, ako aj drevnej hmoty a koreňov stromov, a to je tiež riadna čiastka! Nehovoriac o tom, že celú lokalitu je potrebné geodetický rozmerať, vytýčiť cesty a zabezpečiť finančné zdroje na vybudovanie inžinierskych sietí.

Tí vlastníci, ktorí súhlasia s predajom, ale aj tí vlastníci, ktorí majú väčšie čiastky a niečo majú záujem odpredať a niečo si ponechať vo vlastníctve s tým, že im bude po rozparcelovaní vyčlenená ich čiastka, sa pýtajú: „Čo ďalej?“

Na túto aktivitu vynaložil miestny úrad veľa námahy. Investor navr-

huje ako poslednú možnosť ešte jedno stretnutie vlastníkov koncom augusta, resp. septembra. Na tomto stretnutí sa definitívne rozhodne, čo ďalej. Vážení vlastníci, pouvažujte, poraďte sa v rodine, aby ste túto ponuku „neprepískli“, pretože ďalšia už nemusí prísť.

Miestny úrad mestskej časti Košice – Poľov ešte v auguste 2003 zadal Asociácii biodroje – centrum agroenvironmentálnych projektov, aby jej členovia odborne posúdili stav drevnej hmoty v uvedenom sade. Prieskum na odobratých vzorkách z drevnej a listovej hmoty uskutočnili: Ing. Alojz Stančo, RNDr. Silvia

Szabóová, Mgr. Miroslava Lešínská, Ing. Lubomír Delima a Doc. Ing. Pavol Zásalický, CSc. Títo noslovzatí odborníci zistili, že ovocný sad v Poľove je napadnutý nebezpečnou chorobou – spálou ružovitých. Už sme niekoľkokrát oznámili obyvateľom Poľova, že choroba z týchto drevín môže ohroziť porasty nielen v našej mestskej časti, ale postupne sa môže rozšíriť aj do okolitých obcí.

Odborníci dospeli k tomuto záveru: **Po zvážení všetkých skutočností, z hľadiska dendrologického, pomologického, krajínovotvorného a hospodársko-spoločenského navrhneme tento sad v dobladnej dobe čo najskôr zlikvidovať.**

Mária Birošová, starostka MČ



MATERSKÁ ŠKOLA DOSTÁVA NOVÝ ŠAT

Budova našej materskej školy ešte pred pol rokom pôsobila ako strašiak. Opadaná omietka, nepekná sivá farba, skrátka už na pohľad odpudzujúca. Nepomohlo veru, že sme sa o okolie starali, že pred vchodom do areálu bola pekná skalka... Darmo, oko radšej spočinie na niečom peknom, lebo potom je aj dojem lepší.

Rodičov, panie učiteľky i kuchárky, ako aj istotne teší, že fasáda podobná strakatej Rysuli bude minulosťou. Najväčšiu

radosť z nových „šiat“ svojej škôlky budú mať detúrence. Ružová fasáda je prispôbená využitiu budovy.

V našej škôlke máme v prevádzke dve triedy. „Keď sa na Mestskej rade v Košiciach monitoruje vyťaženosť predškolských zariadení, Poľov je na popredných miestach kapacitnej obsadenosti. Viacerí členovia rady, ktorí až tak veľmi nepoznajú Poľov, mi položili otázku, či nám obyvatelia tmavšej pleti držia populáciu?“, hovorí starostka Maria Birošová. Mnohí nevedia, že v Poľove takéto etnikum nemáme a o to viac sú prekvapení. Áno, prekvapení z toho, že sa Poľov naozaj rozvíja a pribúda obyvateľov.

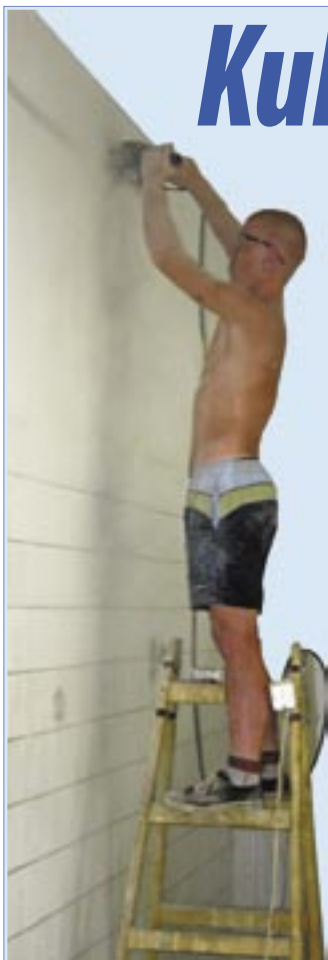
Aj preto pani starostka i pani riaditeľka MŠ viackrát klopli na dve-

re na odbore školstva Magistrátu mesta Košice, popísali viacero žiadostí o opravu aspoň fasády materskej školy. Kompetentní nakoniec zareagovali. Výsledok postupne vidíte aj vy a veríme, že na konci prázdnin bude materská škola vítať svojich malých prechodných obyvateľov – naše deti - v novom šate.

mar



Kultúrny dom bude zvnútra krajší a teplejší

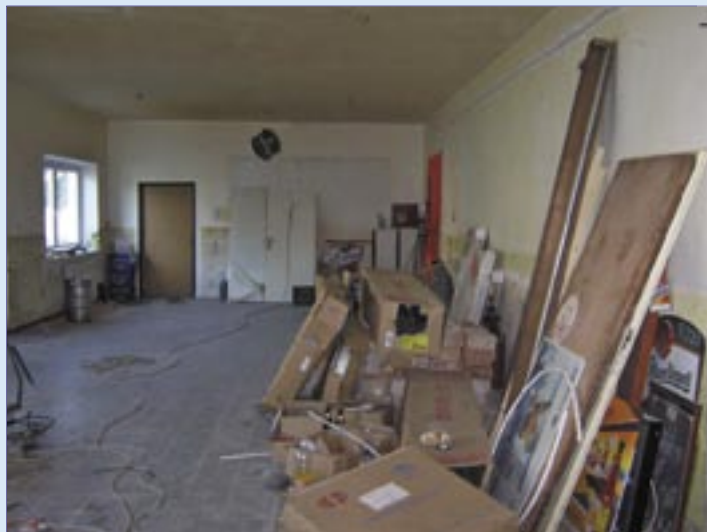


čo sa dosť využíval na akcie rôzneho druhu, to bolo veru na ňom aj vidno. Napriek rôznym čiastkovým opravám si rekonštrukciu žiadali nielen sociálne zariadenia, veľká sála a ďalšie miestnosti, ale bolo nutné riešiť aj otázku netesnosti okien, čo malo za následok prievan a chlad.

Leto je obdobie vhodné na opravy budov, preto sme ho využili na rekonštrukčné práce na kultúrnom dome aj my. Už bolo načase!

Ako prvá prišla na rad výmena okien a dverí v celej budove a po nej tiež výmena vykurovacieho systému z doterajšieho elektrického na klasiku ústredné vykurovanie na plyn. Následne po týchto rekonštrukčných prácach sa vymaľuje, aby kultúrny dom bol estetický a kultúrny nielen v názve.

Už druhý mesiac je prevádzka v kultúrnom dome pozastavená z viacerých dôvodov. Iste všetci uznáte, že po dlhých rokoch,



Nejednu pochvalu si už vyslúžili zrekonštruované sociálne zariadenia na I. poschodí. Rozsiahlu rekonštrukciu ste určite zaregistrovali aj v priestoroch bývalého espressa a potravín. Túto uskutočňuje a zároveň aj financuje nový prenajímateľ pán Miroslav Zadora, ktorý podľa svojich slov chce vynoviť aj prevádzku reštauračného charakteru „DOMONO“. Plánuje aj DISCO klub a predajňu polotovarov na vysokej estetickú úroveň.

Veríme, že táto rekonštrukcia prinesie svoje ovocie, čo do úspor energií, pretože náklady na doterajšie elektrické vykurovanie boli značné vysoké a efekt bol taký, že v zimných mesiacoch sme sa v kanceláriách miestneho úradu, ale aj v zasadačkách namrzli. Vnútrajšok teda bude do jesene pekný. A čo vonkajšok?

„Veríme, že náš projekt, ktorý sme podali na Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja SR ešte v roku 2004 sa konečne dostane do poradia, a že aj fasáda sa zrekonštruje a zmení svoju farbu,“ informovala nás starostka Mária Birošová.

Treba dúfať, pretože nádej zomiera posledná a náš kultúrny stánok bude časom okrasou našej mestskej časti zvonku i zvnútra.

Že to nebola práca jednoduchá, milí Poľovčania, sa môžete sami presvedčiť na našich záberoch z rekonštrukčných prác.



pokračovanie zo str. 1

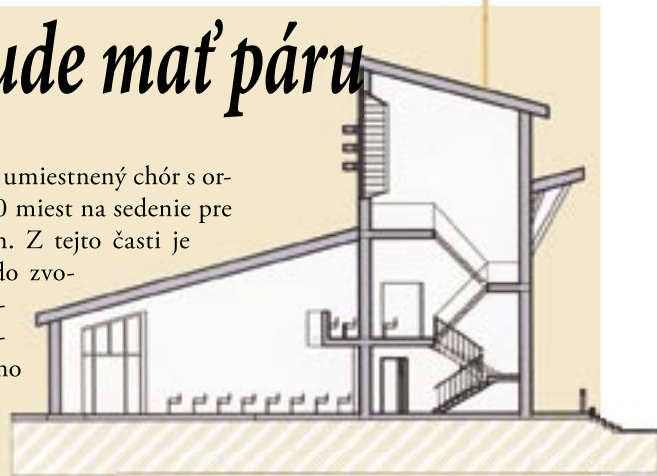
Náš dom smútku nebude mať páru

by sme chceli začať v septembri tak, aby do konca roka mohla byť hrubá stavba pod strechou. Architektonicky je objekt domu smútku riešený veľmi zaujímavo: pôdorys je v tvare „oka“ (šošovky) - je tým naznačené, že **„Božiemu oku nikto neostane nepovšimnutý“**. Stavba je dvojpodlažná, na prízemí je obradná miestnosť a ostatné sú doplnujúce miestnosti. Na druhom nadzemnom

podlaží je umiestnený chór s organom, 50 miest na sedenie pre smútiacich. Z tejto časti je aj vstup do zvonice. Stavba je jediná svojho druhu na Slovensku. Veríme, že bude čo najskôr hotová a v prevádzke.

Uverejňujeme návrh projektanta, ako by mal náš dom smútku vyzerať. Je krásny, však?

st



Robia nové vozovky

Dlho sme chodili po uliciach, ktoré boli veľakrát rozkopané – či už kvôli kanalizácii, vodovodu, plynu alebo z iného dôvodu. Za roky sa diery len tak zasypali, poplátali, až situácia dospela do štádia, že treba vozovky úplne nové. Konečne sa po mnohonásobnom naliehaní pani starostky rozhodlo prispieť aj Mesto Košice, za čo mu ďakujeme, k vynoveniu viacerých ulíc v Poľove.

V utorok 8. augusta začali pracovníci firmy Eurovia – cesty, Košice (predtým známe ako Cestné stavby) s opravou niektorých ulíc. Nová vozovka bude na ulici Kovaľskej, v hornej časti Poľovskej i Dolinnej,

novú tvár dostane tiež časť Kameňickej. Dohromady sa v tejto etape vybuduje a položí asfalt na 6000 metroch².

Viaceri obyvatelia spomínaných ulíc využili ponuku miestneho úradu a prihlásili sa, že majú záujem aj o asfaltovanie mostíkov k svojim domom. Toto si však už hradili zo svojich peňazí, za meter štvorcový zaplatili 300 korún.

Nové vozovky sú na týchto uliciach preto, že tu sú už v zemi všetky médiá a tak možno položiť nový asfaltový koberec bez toho, aby sa o pár týždňov zase kopal. Očakáva sa, že Mesto Košice prispeje aj ďalšom

cca 250-metrovom úseku na Poľovskej, pretože tam chodí mestská hromadná doprava. Časom by mali prísť na rad aj ďalšie ulice.

ir



AK MÁTE RADI SVOJHO PSA, DRŽTE HO ZA PLOTOM Šarha na prechádzke

Majitelia štvornohých miláčikov si asi v Poľove myslia, že sa ich povinnosť voči tejto nemej tvári končí zaplatením poplatku za psa a občasným pohodením niečoho zo stola. Potom sa stáva, že večerná prechádzka po dedine sa stáva pre mnohých z nás skôr nočnou morou. Najmä pre malé deti a starších ľudí. A že to v poslednej dobe vyzerá hrozne, o tom sa môžete presvedčiť aj sami. Všadeprítomné pouličné párenie sa psov rôznych rás nás už necháva chladnými. Aj na neprijemne „voňajúce“ značkovanie teritórií sme si už zvykli. Ťažko už si ale privykáme na šokujúce cerenie zubov v blízkosti našej nohy, ktoré

má od úsmevu na míle ďaleko.

Argument, že „veď ten náš nehryzie, len breše“ je viac ako výsmech do očí. No uznajte, bolo by čudné, ak by brechal na pána! A čo robí za plotom? To je majiteľovi chl páča jedno? Také výhovorky, že ušiel popod plot, či stiahol, prípadne roztrhol reťaz, sú smiešne.

Uznajte, neobstálo by to ani v materskej škole.

Isteže, máme tu aj psov cezpoľných. O tých sa už začnú /niekde sa už začali/ starať šarhovia. Pokiaľ viem, z kafilérie sa psovi beží dosť ťažko.

Ak máte radi svojho psa, nepúšťajte ho na ulicu. A ak ho radi nemáte, tak načo ste si ho obstarali?

if

Naši jubilanti

V tomto roku tohto roku sa dožili významných životných jubileí mnohí vážení občania mestskej časti Poľov.

Najstaršia žena obce Poľov:

Reforová Margita, 97 r., Poľovská 71

85 rokov:

Vyšnický Imrich, Kovaľská 27
Kolesárová Anna, Kovaľská 27

80 rokov:

Pastorek Vincent, Ku Gardu 3
Vyšnický Jozef, Kovaľská 5
Krištofová Agnesa, Kovaľská 25
Múdra Alžbeta, Poľovská 70
Múdra Regina, Sadovnícka 10
Pirošková Agnesa, Poľovská 31
Janitorová Mária, Poľovská 55

75 rokov:

Pastorek Ján, Pažitná 16
Bernát Imrich, Dolina 15
Lacková Agnesa, Sadovnícka 12

Pastoreková Helena, Pažitná 32

70 rokov:

Biroš Pavel, Sklepárska 21
Vargovčík Jozef, Pažitná 28
Baltés Jozef, Kovaľská 18
Ficeri Michal, Kovaľská 69
Piroško Vincent, Dolina 19
Múdra Margita, Kovaľská 21
Vyrostkova Helena, Dolina 18
Starinská Mária, Pažitná 70
Cehlárová Anna, Poľovská 78
Janitorová Mária, Kovaľská 73

65 rokov:

Pačai Vincent, Kovaľská 12
Piroško Imrich, Poľovská 30
Grimplini Ladislav, Dolina 19
Karafa Michal, Pažitná 40
Hornák Pavol, Ku Gardu 9

Albrecht Bartolomej, Dolina 14
Janitorová Mária, Poľovská 22
Lešková Anna, Kovaľská 53A
Kvetková Margita, Pažitná 14
Ficeriová Veronika, Poľovská 48
Hornáková Margita, KU Gardu 9
Tomášová Margita, Pažitná 12

60 rokov:

Brada Andrej, Kovaľská 41
Toth Gustav, Sadovnícka 19
Lipták Vincent, Poľovská 7
Pištej Vincent, Kovaľská 4
Lacko Ladislav, Kovaľská 23
Sapola Ondrej, Sadovnícka 24
Vargovčíková Mária, Pažitná 30

55 rokov:

Ferenc Vincent, Sklepárska 11
Stratil Radomír, Pažitná 5
Bučko Vincent, Pažitná 4
Dragun Michal, Poľovská 9
Výrostko Ondrej, Poľovská 1

Talpaš Štefan, Kovaľská 29
Horváthová Magdaléna, Kovaľská 20
Janočková Marta, Kovaľská 7
Ficeriová Ludmila, Ku Gardu 11
Janitorová Jolana, Poľovská 57
Pastoreková Monika, Poľovská 52
Vyšnická Mária, Kovaľská 19
Ficeriová Marta, Dolina 47
Karafová Margita, Pažitná 40
Bradová Magdaléna, Kovaľská 41
Talpašová Magdaléna, Kovaľská 29
Piroško - Kiraľová Magdaléna, Pažitná 46A

50 rokov:

Kulifaj Silvester, Kovaľská 15
Homola Ján, Sklepárska 6A
Vaňo Emil, Kovaľská 16
Lacková Monika, Poľovská 74
Belušárová Agnesa, Dolina 55
Talpašová Marta, Poľovská 5
Balogová Šarlota, Poľovská 2A
Kvetková Erika, Kovaľská 8A
Ficeriová Katarína, Ku Gardu 7
Homoľová Emília, Sklepárska 6A
Hužvárová Zlata, Poľovská 94
Pethöová Emília, Ku Gardu 5A

Blahoželáme!

V jeseni, kedy bude trochu menej „záhradnej“ roboty, Miestny úrad plánuje uskutočniť už 3. ročník Akadémie tretieho veku. Uplynulé dva ročníky sa tešili veľkej pozornosti a obľube našich dô-

Aká bude téma tretieho ročníka? Nuž, tentoraz sme s rozhodli ponechať to na samotných študentov – deduškov a babičky. Touto cestou vyzývame našich občanov, tých skôr narodených, aby nám buď oznámili, alebo

DŮCHODCOVIA SI MŮŽU VYBRAŤ,

napísali na m i e s t n y úrad, o čo by mali záujem. Naplánovali sme aj výlet pre našich dôchodcov, len musíme vedieť, kam by ste radi išli. Pripra-

chodcov – študentov, ktorí sa veru neraz učili lepšie ako ich vnúčatá. Mestská časť má dohodu s prednášajúcou, už našou známou pani docentkou Evou Šimovou, ktorá vie veľmi zaujímavu podnieť v človeku elán do života, prednáša o psychohygiene, ale zaujme aj výkladom výhod života v dôchodkovom veku.

ČO SA CHCÚ UČIŤ

vujeme tiež milé posedenie pri príležitosti Mesiaca úcty k starším, ktorým je každoročne október.

ab

Namiesto ovocia

SMETI

Okolo sadu v lokalite „Nad lúčkami“ sa v poslednom období pošepkava kadečo.

Rôzne „zaručené“ správy a ešte zaručenejšie riešenia. Áno, práve tie by sme všetci, ktorým leží na srdci stav, v akom sa zmiernená lokalita nachádza, najskôr privítali.

Situácia sa však dostala do polohy, v akej sme ju uvidieť chceli najmenej. Stagnuje. A to som ešte veľmi mierny. Veľká väčšina ľudí chce urobiť poriadok so sadom. De facto i de jure. Keď sa prezentované či požadované čiastky za meter štvorcový utriasli a zastavili na cene akceptovanej dvoma zúčastnenými stranami a „vec“ sa dávala do pohybu, prišli na scénu jednotlivci, ktorým súčasný stav vyhovuje a chcú z neho kadečo vydupať. Aj keď proti vôli

veľkej väčšiny. A choroba zvaná „spála ružovitých“ sa utešene šíri ďalej. Nevie sa jej úspešne brániť. Z roka na rok máme menej ovocia a stromy nám potichučky odchádzajú napriek starostlivosti o ne...

A to ešte netušíme, aká pliaga z toho sadu vzíde. Vieme však, čo v ňom je. Okrem dvojmetrovej buriny peši nepriechodnej sú tam porasty divého čerňáča a rôznorodá zmes kríkov. Cez tieto barikády sa dostali len traktory a nákladniaky naložené zmesou rôznorodého odpadu... No, a my len čakáme. Na koho? Na čo?

eri

POZNÁMKA

ŠKÔLKA BY BOLA EŠTE KRAJŠIA, KEBY JEJ KAŽDÝ RODIČ VENOVAL HODINKU

Máme za sebou ďalší školský rok a pred nami je čochvíľa nový - 2006/2007. Je to chvíľa pre nás, dospelých - učiteľky, aby sme zbilancovali uplynulých desať mesiacov a zamysleli sa nad ďalším obdobím. Chcem sa týmito riadkami prihovoriť všetkým vám, ktorým sa dostane do rúk tento občasník.

Svet okolo nás je plný nádherných prírodných javov, nad ktorými žasne rozum a srdce pookreje - ak ich však dokážeme vidieť. My sme sa o to pokúsili. Ako sa nám darilo? Posúďte s nami:

- v októbri sme si zhotovili šarkanov

V škôlke je detvákovo veselo

- lietali sme opreteký na Šarkaniáde;
- z plodov jesene sme pripravili výstavku ovocia a zeleniny, nechýbali ani strašidielka z tekvice, pričom nám pomáhali mamky aj oteckovia. Šikovné rúčky našich detí pripravili šalátiky;

- v októbri, januári, februári, apríli a máji sme sa potešili rozprávkami;

- v novembri sme pozdravili poľských občanov kultúrnym programom na ľudovú nôtu;

- 6. decembra k nám tradične prišiel Mikuláš so všetkým, čo k tomu patrí. Nechýbali dobroty štedrovečerného stola;

- 11 detí sa tešilo na zápis do 1. ročníka ZŠ v Poľove;

- Fašiangy sme oslávili u nás v škole na karnevale - 19.1.2006. To vám bola paráda!

- 19. apríla sme navštívili knižnicu v Poľove, aj exotické vtáky u pána Ficeriho;

- 22. apríla sme si pripomenuli Deň ZEMĚ ekohrami v prírode.

- máj patril mamičkám, ktorým po gratulácií detí žiarili oči po celý mesiac. Pripravili sme pre ne darčeky, prizvali sme ich na popoludnie

- Dňa mlieka, kde deti spoločne s pani učiteľkou pripravovali dobroty pre maškrtné jazýčky. Na Deň matiek nechýbal ani kultúrny pozdrav najmenších;

- prvé júnové dopoludnie patrilo všetkým deťom - hrali sa, súťažili a tancovali. Odmenou im boli hračky od sponzora - Hypernovy. Škôlkari z nich mali veľkú radosť!

- s budúciimi prváčikmi sme sa rozlúčili na záver školského roka veselo, riekankami, pesničkami. Odmenou bolo vysvedčenie, občerstvenie a tiež opekanie slaninky a klobásky.

V práve skončenom školskom roku sa konečne začala oprava fasády na budove materskej školy. Ako môžete vidieť, v prácach sa pokračuje aj naďalej.

V priebehu letných mesiacov vedenie školy v spolupráci s RŠ a ZRŠ opravuje detské preliezačky, pieskoviská, lavičky, loptového ihriska.

Touto cestou sa chcem poďakovať za ústretovosť sponzorom:

- p. Gaľovej - firme Tradex za dodanie farby na náter plotu, detských preliezačiek;

- p. Novotnému - za železné rúry na

zhotovenie detského loptového ihriska;

- p. Jánovi Šofránkovi - kameňárstvu v Košiciach, za parkových lavičiek a kvetináče.

Vďaka patrí rodičom, ktorí si našli čas a pomohli pri očisťovaní plotu a preliezačky. Rukávy sme si vysúkali aj my, zamestnanci /p. Talpašová, Vyšnická, Kvetková, Brenkusová, Čonková, Kováčová/ a natreli sme ohradu. Pomohol nám p. Michal Janitor, za čo mu srdečne ďakujeme. Vyzerať to však tak, akoby len zamestnancom záležalo na prostredí, v akom sa deti hrávajú. Je mi ľúto, že rodičom 44 detí, navštevujúcich tunajšiu MŠ, zaťažko padne venovať estetizácii prostredia v predškolskom zariadení aspoň jednu hodinu.

Je len na vás, milí rodičia, aký postoj zaujmete v budúcnosti. MŠ je nezisková organizácia. Záleží nám na dobrej spolupráci, na dobrom medziľudských vzťahoch. Chceme sa tešiť spoločne s vami a vašimi deťmi z pekného a útulného prostredia. Potrebujeme vašu pomoc. Robíme to pre naše deti. Prajem vám príjemný zvyšok prázdnin, letné dni plné pohody, oddychu a relaxácie. Tešíme sa na spoločne strávené chvíle v školskom roku 2006/2007.

Erika Kvetková
riaditeľka MŠ



Na jeseň môžu ženy opäť spoločne štíhliet?

Cvičenie pre ženy a dievčatá sa v našej mestskej časti stretlo

Cvičíš, s pozitívnym ohlasom najmä u nižších ročníkov. Škoda len, že výsledky nie sú badateľné a citeľné už po dvoch-troch týždňoch a že cvičenie spočiatku tak bolí! Mnohí z nás radšej vydajú kopec peňazí za zázračné tabletky a jediac „čipsy“ pred televízorom čakajú na blahodarné účinky. Ale sú aj takí, ktorí si radšej kúpia super náčinie a s úsmevom na tvári precvičujú bicepsy a zhadzujú kilá.

Všetko je to jedna rovnica“ príjem rovná sa výdaj. Jednoduché ako facka. Znížiť príjem kalórií a zvýšiť ich výdaj, čerpajúc z takpovediac „zásob na večné časy“. A popritom sa dá získať

aj kondícia, či zvýšená odolnosť voči mnohým neuhom.

Cez prázdniny sa kvôli teplu cvičenie neláka, navyše pohybu je v záhrade, pri zavaraní a upratovaní dosť. Šancu zacvičiť si v kruhu susediek a kamarátok opäť dostanú naše ženy a devy od polovice septembra, kedy sa zase

začnú pohybové cvičenia.

Tak, dámy v každom veku, skúste to aj vy. A nenechajte sa odradiť prvotnou svalovkou. Tá prejde a vo vás zostane len príjemný

cvičme!

pocit, že ste pre seba niečo urobili. Oplatí sa vytrvať. Už aj kvôli obdivnému pohľadu partnera.

JF

Je fajn ovládať valčík i bontón

„Raz-dva-tri-dva-dva-tri a pekné na špičky, otočka, ruku uvoľnenejšie, hlavu vyššie, nebrbte sa...!“

Také a podobné pokyny sa po niekoľko popoludní ozývali spoza dverí. Vy, dospelí, spomínate si? Áno, toto ste počúvali v tanečnej, kde sa vás snažil učiteľ alebo učiteľka tancu naučiť aspoň základné figúry valčíka, tanga, rumby alebo ča-ča. Nohy boli drevené, dlane sa potili z trémy, nahlas ste si počítali kroky... Nehanbite sa priznať sa, veď fázou nemotorného tanečníka prešli vari všetci z nás. A nakoniec aký parketový lev z vás vyrástol!

Kurz spoločenských tancov sa v Poľove konal aj tento rok. V júni ho skončila dvadsiatka mladých ľudí. Tento kurz je pre nich pootvorením dvierok do spoločnosti. Pretože sa okrem tanečných variácií naučili aj spoločenskému správaniu sa. Pán učiteľ Plačko bol neraz pri rušnej debate mladých „aj počas hodiny“ veľmi trpezlivý a tolerantný.

Býva dobrým zvykom, že sa kurz spoločenských tancov slávnostne končí „venčekom“. V Poľove sa však tento rok dobrý zvyk nekonal, pretože väčšina povedala „nie“. Prečo? Nevedno. Ale aj tak táto aktivita

MČ bola na prospech našim mladým, a tí, čo sa na kurze nezúčastnili, môžu ľutovať.

ria



Chytil niekto väčšiu rybu?



Na našom Garde často vidno postávať chlapcov i chlapov s rybárskymi prútmi. Trpezlivo čakajú, kedy zaberie. Občas sa niektorému podarí uloviť riadne rybisko. Medzi najväčšie úlovky určite patrí takmer 12-kilogramový kapor, ktorého chytil Vojtech Sabó, rodák z Pereša, toho času bývajúci na Furči. Viete o niekom, kto sa môže pochváliť väčším úlovkom? Dajte nám vedieť, radi uverejníme aj ďalšie úlovky.